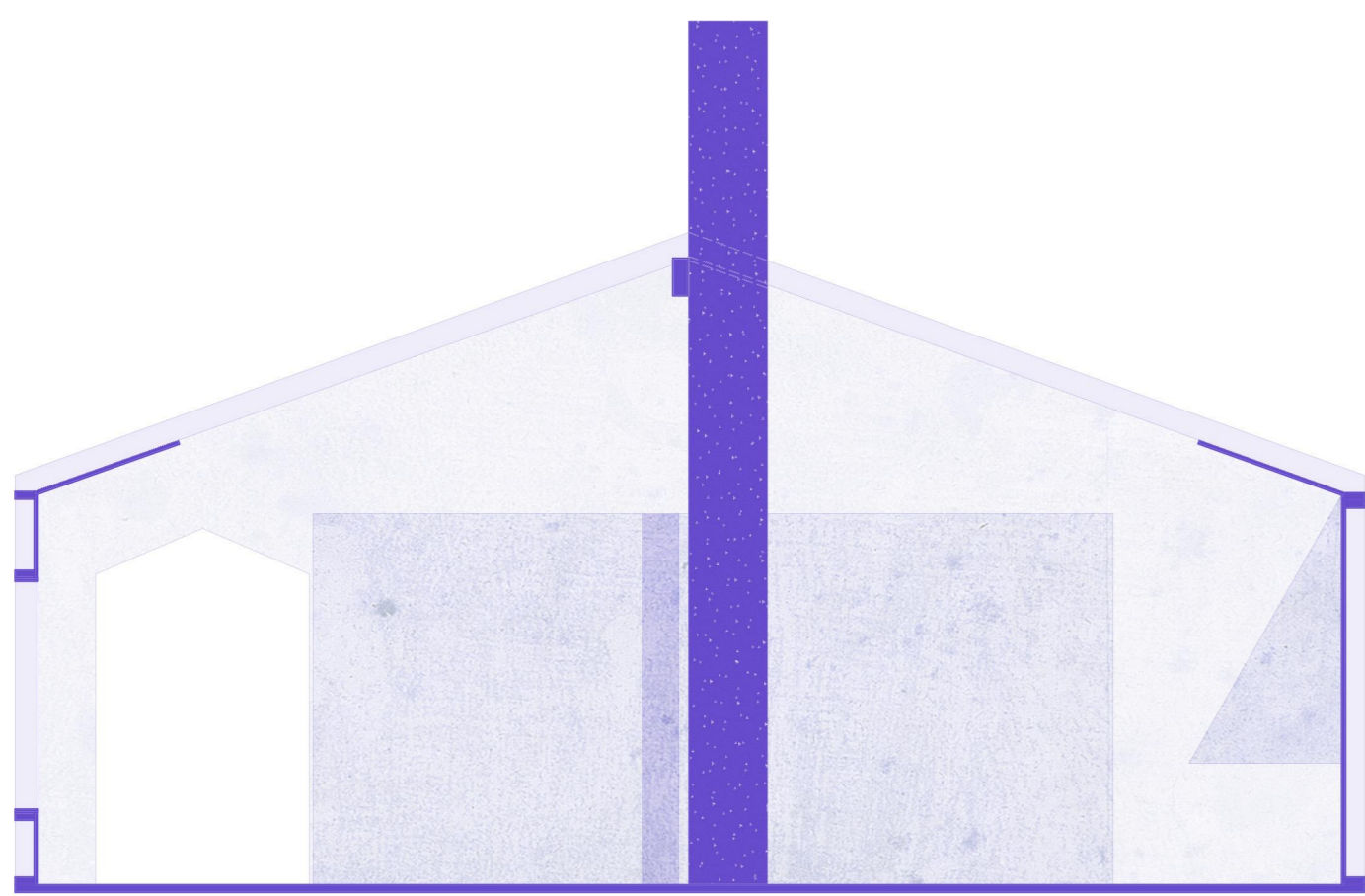
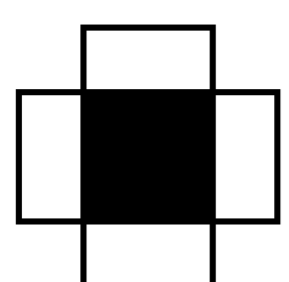


LEGENDA
1. Light alleyway
2. Anticamera
3. Main exhibition space



section



INTERIOR SPACE / TEMPORARY DESIGN

RO Spațiu interior / Amenajări temporare HU Belső tér / Ideiglenes design SRB Unutrašnji prostor / Privremeni dizajn

AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES

**Autor(i)/Reprezentanți echipă **Szerezők/A csapat képviselői **Autori/ Predstavnici tima

Stefan PAVALUTA

COLLECTIVE/OFFICE

**Collectiv/birou **Kollektiva/iroda **Kollektiv/biro

Vinklu

CO-AUTHORS/TEAM MEMBERS

**Co-autori/membrii echipei **Társzerzők/csapattagok **Koautor(i)/članovi tima

Simona Giura, Radu Piloica, Ioana Tiran, Alina Pintiile, Claudia Vancea, Otilia Galescu, Cristian Sitov, Alexandra Sitov

CONSTRUCTION COMPLETION DATE

**Data finalizării construcției **Az építkezés befejezésének dátuma **Datum završetka izgradnje

nov 2023

EXTERNAL COLLABORATORS

**Colaboratori externi **Külső munkatársak **Spoljni saradnici

Curator: Andreiana Mihail Organizator: Asociația prin Banat

CLIENT

**Client **Ügyfél **Klijent

Asociația Prin Banat

PROJECT TITLE

**Titlul proiectului în limba engleză **A projekt címe **

I started to see the colours

BUILDER

**Constructor **Építész **Gрадitelj

Adrian Portra&Co

PROJECT LOCATION

**Locația proiectului **Projekt helyszíne **Lokacija projekta

Timisoara, jud. Timisoara

PHOTO CREDITS

**Credite foto **Fényképek hitelei **Foto krediti

Andrei Infit

PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE

**Descrierea proiectului în limba maternă **A projekt leírása anyanyelvén **Opis projekta na maternem jeziku

"Am început să vad culorile" este o expoziție de artă naivă din Serbia și România. Cele 35 de lucrări prezentate compun un traseu printre temele dominante din arta naivă: munca, natura, familia, timpul liber, sărbătorile religioase și tradițiile. Expoziția este găzduită în Palatul Ștefania și intenția principală a proiectului a fost de a propune o succesiune de spații de diferite dimensiuni și intensități care te conduc către o "destinație" finală - pornești de acasă și ajungi tot într-o "casă". Intrarea se face printr-un culoar luminos ce face referire la obiceiurile vechilor iconografi care își luau un moment de răgaz să-și clătească ochii înainte să se apuce de pictat. Draperiile de culoare neutră propun limite noi ale spațiului și o dinamică nouă; în felul acesta vizitatorul intră într-o atmosferă în care se asimilează din energia expoziției și a spațiului. Ideea principală de "casă în casă" aici are multe nuanțe. Prima decizie obiectivă a fost de a nu ne atinge sau finisa pereții palatului și atunci a rezultat o soluție de sine stătătoare. Următorul punct important a fost că soluția să fie compusă dintr-un sistem ce se poate demonta și replica în alte spații, iar în final, continutul expoziției care reprezintă un

amalgam de stop-cadre din viața cotidiană și/sau a vieții "la țară" a condus spre un gând de a avea vizitatorii sub un singur acoperiș. Relația cu limitele existente a fost studiată în sensul în care intrările au fost potrivite și supra-dimensionate în funcție de necesități și traseul existent, gurile de "ferestra" propune un nou ritm în dialog cu fațada existentă. De aici se potrece și un detaliu de parcurgere interesant - poți fi în interiorul Palatului și în același timp în exteriorul casei, văzând expoziția. Traseul interior este rezolvat prin articularea stălpului central existent, ca un element generator de spații și formează diferite camere ce definesc atât traseul cât și vernisarea. Tot parterul palatului primește o dimensiune umană. Energia casei rezultă din relația dintre elementele domestice (perete-ferestra, ferestra-usă, semineu-colt), atât de bine înradăcinată într-o memorie colectivă. Tot acoperișul este deschis către existent, cu structura vizibilă pentru a impune un ritm al spațiului și o structură a iluminatului existent. Buchetele de lavandă, cules local rezolvă o problemă a confortului și a traseului olfactiv prezent la o intervenție într-o clădire veche.

"I started to see colors" is an exhibition of naive art from Serbia and Romania. The 35 presented works compose a route between the dominant themes of naive art: work, nature, family, free time, religious holidays and traditions. The exhibition is hosted in the Ștefania Palace and the main intention of the project was to propose a succession of spaces of different sizes and intensities that lead you to a final "destination" - you start from home and end up in a "house". The entrance is through a bright corridor that refers to the habits of the old iconographers who took a moment of rest to rinse their eyes before starting to paint. Neutral colored drapes propose new limits of space and a new dynamic; in this way, the visitor enters an atmosphere and begins to assimilate the energy of the exhibition and the space. The main idea of the home in the house here has many nuances. The first objective decision was not to touch or finish the walls of the palace and then an independent solution resulted. The next important point was that the solution should be dismantled and replicated in other spaces, and finally, the content of the exhibition which represents an amalgam of still-frames from

everyday life and/or life" to the country" led to a thought of having visitors under one roof. The relationship with the existing limits was studied in the sense that the entrances were suitable and oversized according to the needs and the existing route, the "window" gaps propose a new rhythm in dialogue with the existing facade. From here there is also an interesting detail - you can be inside the Palace and at the same time outside the house, seeing the exhibition. The interior route is solved by articulating the existing central pillar, as an element that generates spaces and forms different rooms that define both the route and the vernishing. The entire ground floor of the palace takes on a human dimension. The energy of the house results from the relationship between the domestic elements (wall-window, window-door, fireplace-corner), so well rooted in a collective memory in a last dimension, the whole roof is open, with the visible structure to impose a rhythm of the space and a structure of the existing lighting. Lavender bouquets, picked/gathered locally, solve a problem of comfort and the olfactory trail present in an intervention in an old building.